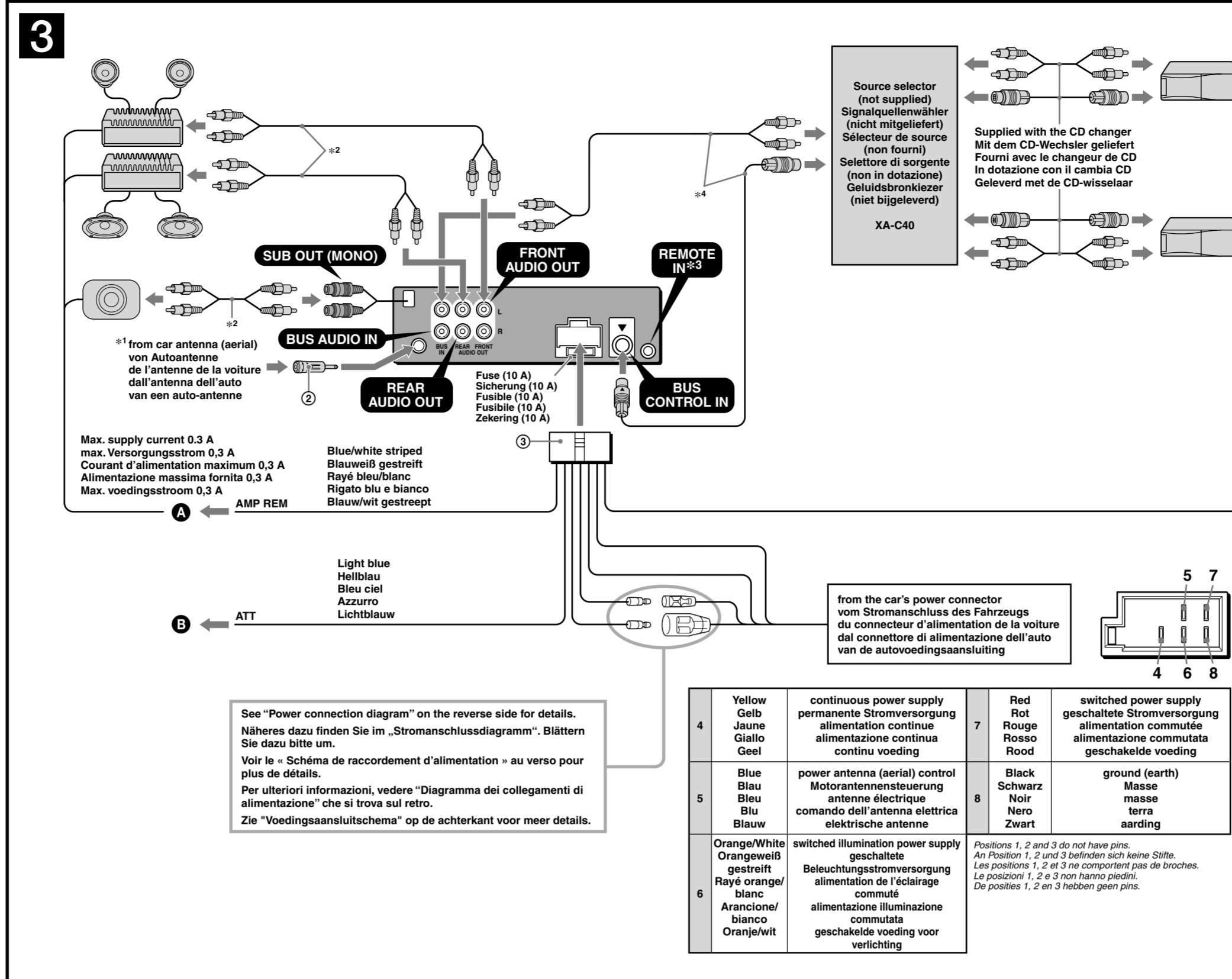


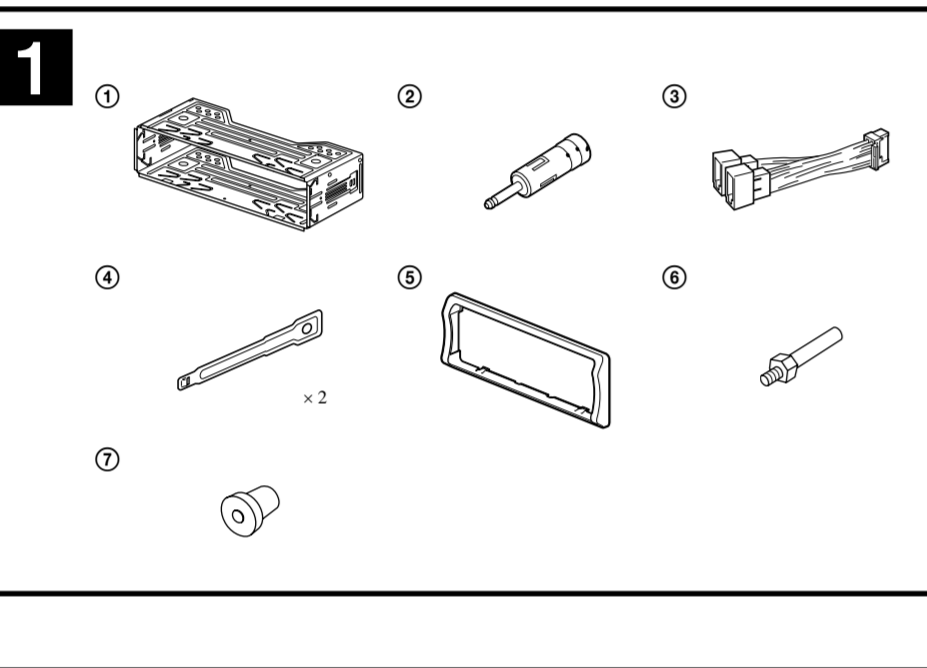
FM/MW/LW Compact Disc Player

Installation/Connections
Installation/Anschluss
Installation/Connexions
Installazione/Collegamenti
Montage/Aansluitingen
CDX-GT740U1

©2009 Sony Corporation Printed in Thailand



Note for the antenna (aerial) connecting
Remarque sur le raccordement de l'antenne
Nota per il collegamento dell'antenna
Hinweis zum Anschließen der Antenne



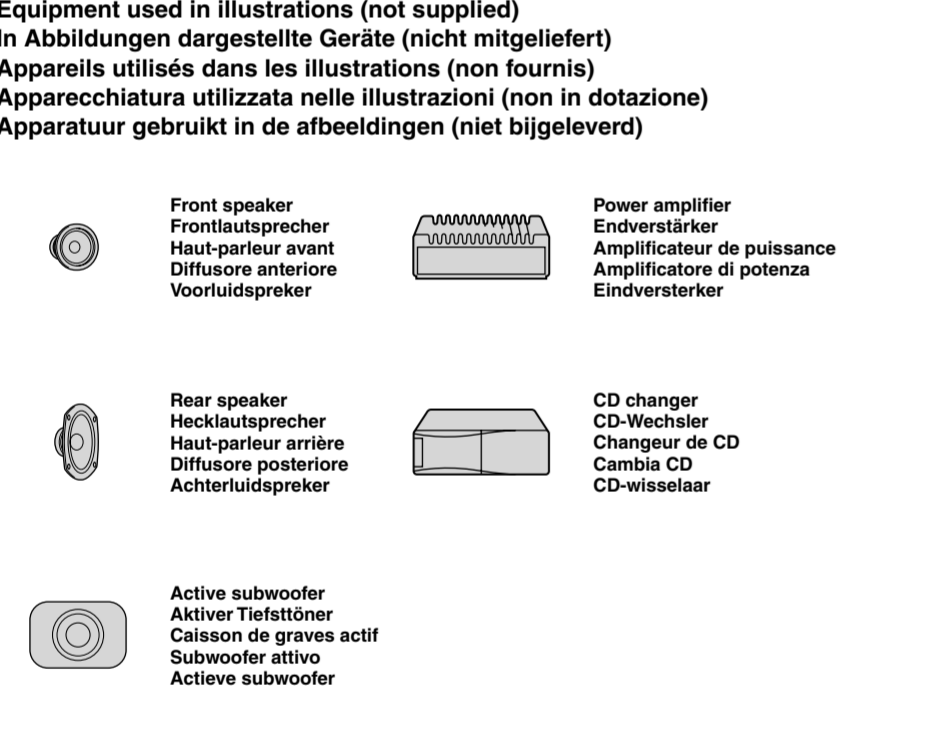
Cautions
This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.

Warnhinweise
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negativer Erdung) bestimmt.

Précautions
Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement sur un courant continu de 12 V avec masse négative.

Attenzione
Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.

Let op
Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op een auto-accu van 12 V gelijkstroom, negatieve aarde.



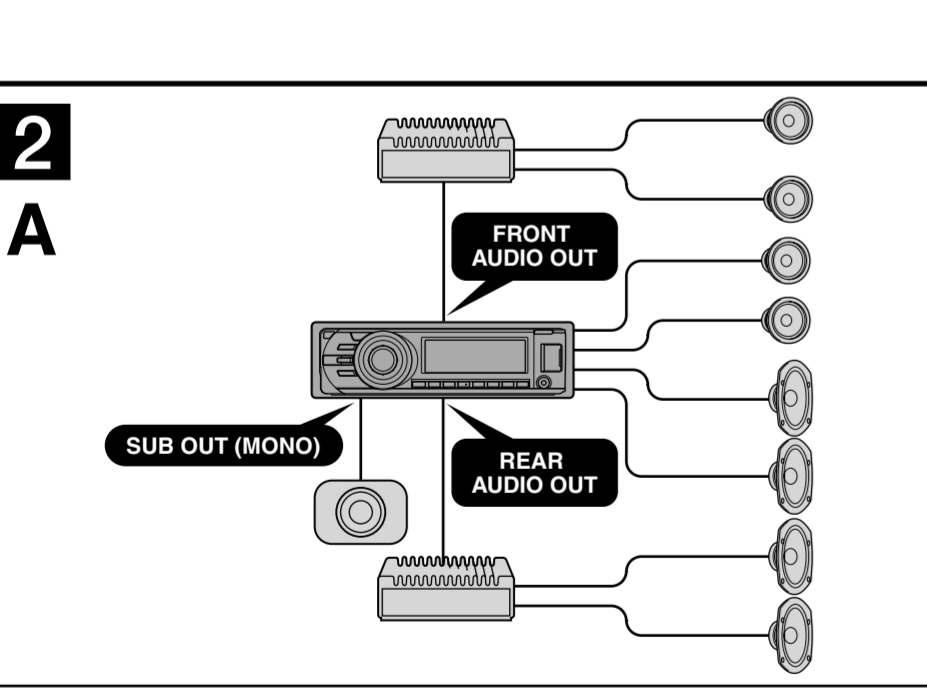
Parts list
The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Teilleiste
Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.

Liste des composants
Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

Elenco dei componenti
I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.

Onderdelenlijst
De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzingen.



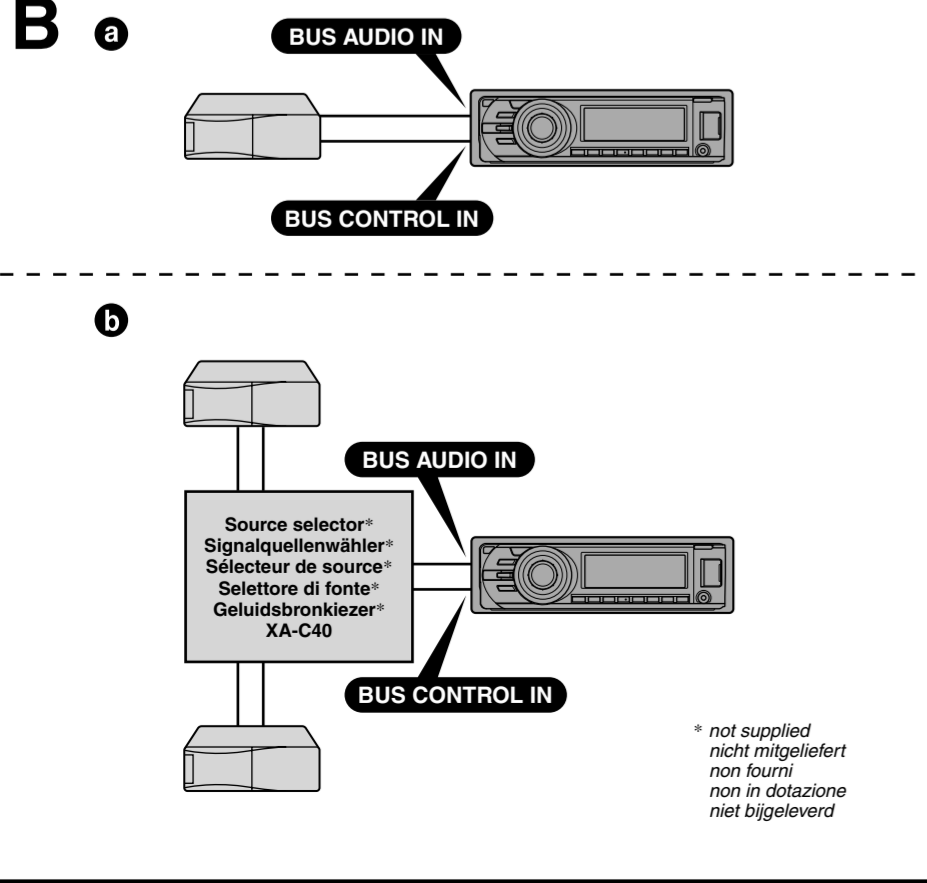
Connection example
Notes (E-1)
Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.

Anschlussbeispiel
Hinweise (E-1)
Schließen Sie unbedingt zuerst das Massekabel an, bevor Sie den Verstärker anschließen.

Exemple de raccordement
Remarques (E-1)
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de connecter l'amplificateur.

Esempio di collegamento
Note (E-1)
Assicurarsi di collegare il cavo di terra prima di collegare l'apparecchio all'amplificatore.

Voorbeeldaansluitingen
Opmerkingen (E-1)
Sluit eerst de aarddraad aan voordat u de versterker aansluit.



Connection diagram
Notes on the control and power supply leads
The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner.

Anschlussdiagramm
Warnung
Wenn Sie eine Motorantenne ohne Relaiskasschen verwenden, kann durch Anschließen dieses Geräts mit dem mitgelieferten Stromversorgungskabel die Antenne beschädigt werden.

Schémas de raccordement
Au niveau de l'AMP REMOTE IN d'un amplificateur de puissance facultatif
Ce raccordement existe seulement pour les amplificateurs.

Schema di collegamento
Ad AMP REMOTE IN di un amplificatore di potenza opzionale
Questo collegamento è riservato esclusivamente agli amplificatori. Non collegare un tipo di sistema diverso onde evitare di causare danni all'apparecchio.

Aansluitschema
Naar AMP REMOTE IN van een optionele eindverstärker
Deze aansluiting is alleen bedoeld voor versterkers. Door een ander systeem aan te sluiten kan het apparaat worden beschadigd.

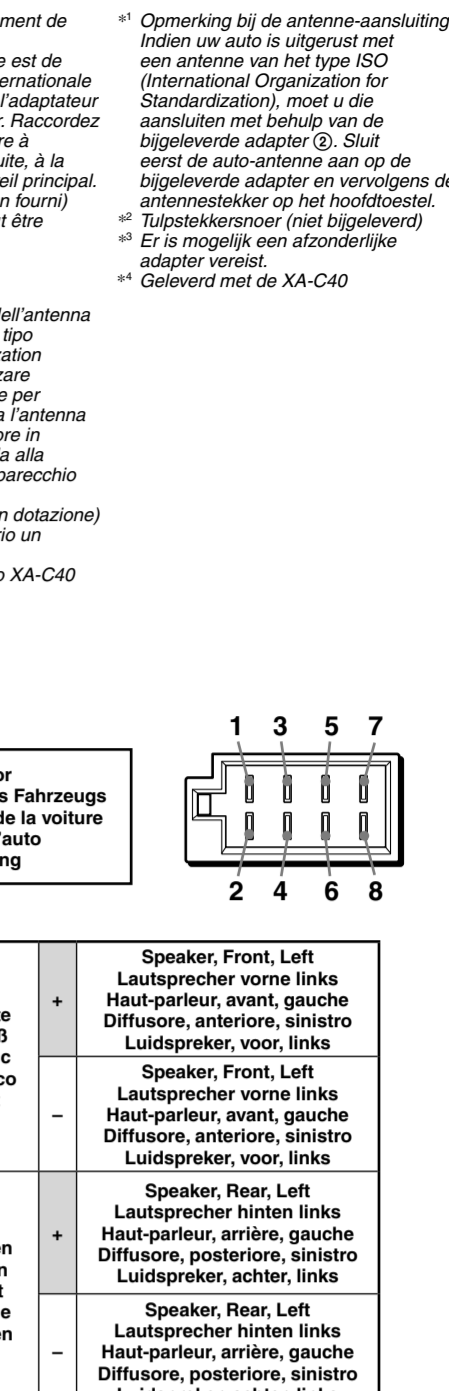
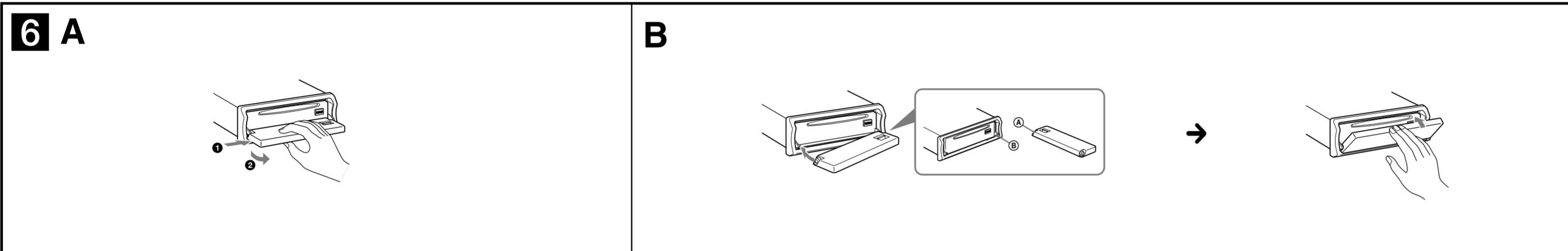
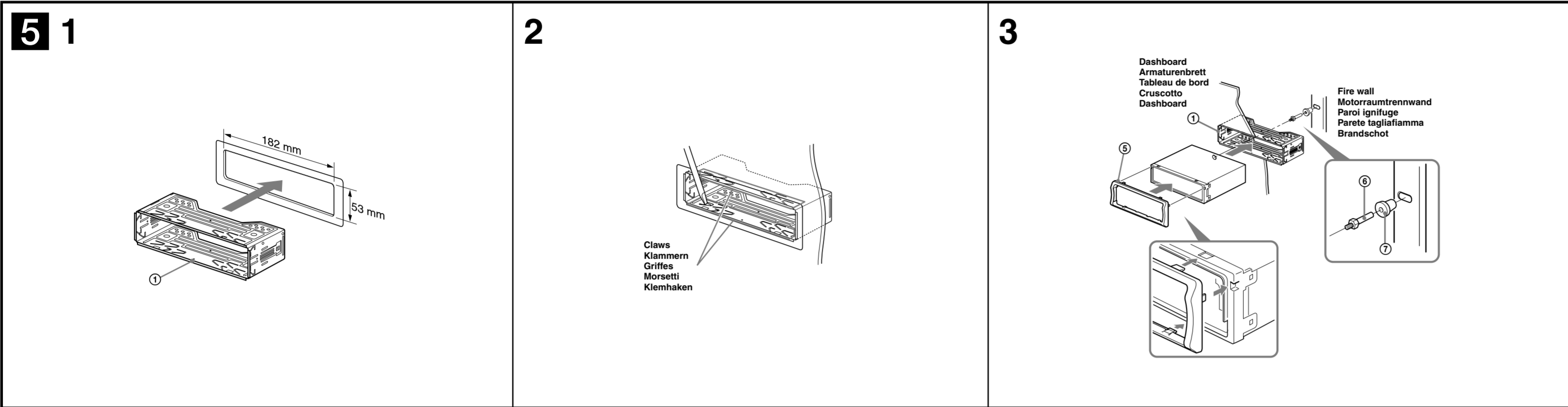
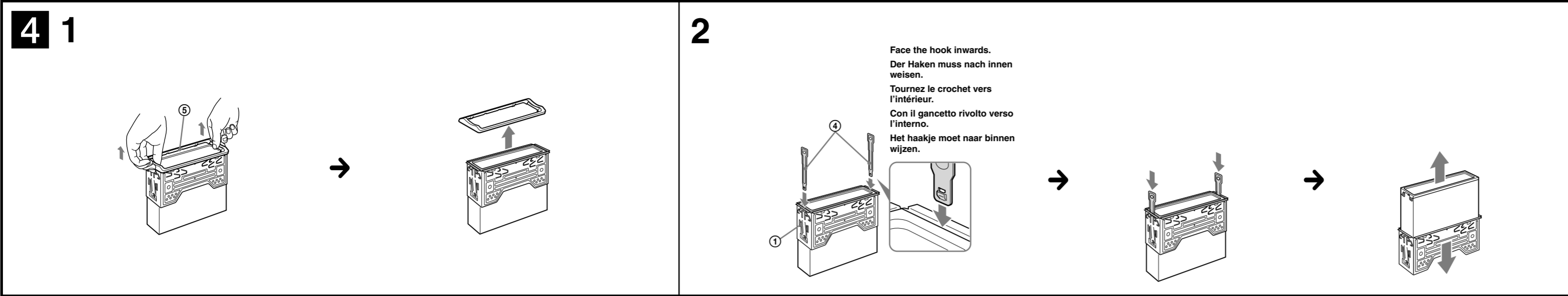


Table mapping speaker connections to car speaker connector pins (1-8).

Opmerking bij de antenne-aansluiting
Indien uw auto is uitgerust met een antenne van het type ISO (International Organization for Standardization), moet u de bijgeleverde adapter met behulp van de bijgeleverde adapter (3)...

Opmerking
Voordat u het apparaat installeert, moet u de grepen aan beide zijden van de beugel (2) 2 mm naar binnen buigen.

Opmerking over aansluiten
Als de luidspreker een versterker niet correct zijn aangesloten, wordt 'Failure' in het display weergegeven. In dit geval moet u zorgen dat de luidspreker en versterker correct zijn aangesloten.



## Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

## Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

## Removing the protection collar and the bracket 4

Before installing the unit, remove the protection collar ④ and the bracket ① from the unit.

- Remove the protection collar ④.  
Pinch both edges of the protection collar ④, then pull it out.
- Remove the bracket ①.  
Insert both release keys ② together between the unit and the bracket ① until they click.  
Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

## Mounting example 5

### Installation in the dashboard

- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary ⑤-2).
- Make sure that the 4 catches on the protection collar ④ are properly engaged in the slots of the unit ⑤-3).

## How to detach and attach the front panel 6

Before installing the unit, detach the front panel.

### 6-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press **OFF**. Press **OPEN**, then slide the front panel to the right side, and pull out the left side.

### 6-B To attach

Place the hole ⑥ in the front panel onto the spindle ⑥ on the unit, as illustrated, then push the left side in.

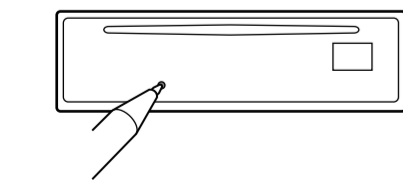
## Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions.  
The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.

If you do not set the Auto Off function, press and hold **OFF** until the display disappears each time you turn the ignition off.

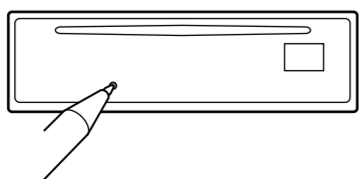
## RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.



## Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



## Précautions

- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Eviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de la poussière, de la saleté, des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.

## Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

## Retrait du tour de protection et du support 4

Avant d'installer l'appareil, retirez le tour de protection ④ et le support ① de l'appareil.

- Enlevez le tour de protection ④.  
Saisissez les deux bords du tour de protection ④, puis tirez pour extraire l'appareil.
- Retirez le support ①.  
Insérez les deux clés de déblocage ② simultanément entre l'appareil et le support ① jusqu'à un dé clic indiquant qu'elles sont en place.  
Tirez le support ① vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

## Exemple de montage 5

### Installation dans le tableau de bord

- Piez ces griffes pour assurer une prise correcte si nécessaire ⑤-2).
- Assurez-vous que les 4 loquets du tour de protection ④ sont correctement insérés dans les fentes de l'appareil ⑤-3).

## Retrait et fixation de la façade 6

Avant d'installer l'appareil, retirez la façade.

### 6-A Pour la retirer

Avant de déposer la façade, n'oubliez pas d'appuyer sur **OFF**. Appuyez ensuite sur **OPEN**, puis faites glisser la façade vers la droite et retirez le côté gauche.

### 6-B Pour la fixer

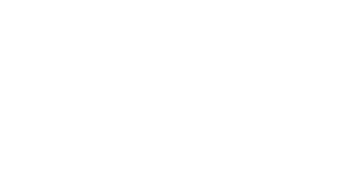
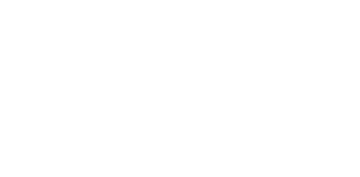
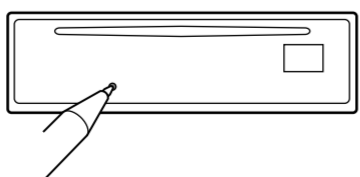
Fixez la partie ⑥ de la façade sur la partie ⑥ de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le côté gauche.

## Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à régler la fonction de mise hors tension automatique. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni.  
L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi une fois l'appareil mis hors tension afin d'éviter que la batterie ne se décharge.  
Si vous ne réglez pas la fonction de mise hors tension automatique, appuyez sur la touche **OFF** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

## Touche RESET

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur le bouton RESET à l'aide d'un stylo à bille ou d'un autre objet pointu.



## Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporco e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

## Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

## Rimozione della staffa e della cornice protettiva 4

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la cornice protettiva ④ e la staffa ① dall'apparecchio.

- Rimuovere la cornice protettiva ④.  
Afferrare la cornice di protezione ④ dai bordi laterali, quindi estrarla.
- Rimuovere la staffa ①.  
Inserire contemporaneamente entrambe le chiavette di rilascio ② tra l'apparecchio e la staffa ① fino a che non scattano in posizione.  
Estrarre la staffa ①, quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

## Esempio di montaggio 5

### Installazione nel cruscotto

- Piegare verso l'esterno questi morsetti per un'installazione più sicura, se necessario ⑤-2).
- Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice protettiva ④ siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio ⑤-3).

## Come rimuovere e reinserire il pannello anteriore 6

Prima di installare l'apparecchio rimuovere il pannello anteriore.

### 6-A Per rimuoverlo

Prima di rimuovere il pannello anteriore, premere **OFF**. Premere **OPEN**, quindi fare scorrere il pannello anteriore verso destra ed estrarre il lato sinistro.

### 6-B Per reinserirlo

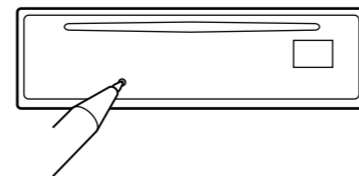
Posizionare il foro ⑥ del pannello anteriore nel mandrino ⑥ dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione, quindi spingere il lato sinistro verso l'interno.

## Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Accertarsi di impostare la funzione di spegnimento automatico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione.  
L'apparecchio si spegne completamente e automaticamente all'ora impostata dopo che è stato disattivato, onde evitare che la batteria si scarichi.  
Se la funzione di spegnimento automatico non è stata impostata, ogni volta che il motore viene spento tenere premuto **OFF** finché il display non viene disattivato.

## Tasto RESET

Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto RESET con una penna a sfera o un oggetto simile dopo avere rimosso il pannello anteriore.



## Voorzorgsmaatregelen

- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het apparaat de bestuurder niet hindert tijdens het rijden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het blootgesteld wordt aan hoge temperaturen, b.v. in direct zonlicht of bij de warme luchtstroom van de autoverwarming, aan sterke trillingen, of waar het in contact komt met veel stof of vuil.
- Gebruik voor het veilig en stevig monteren van het apparaat uitsluitend de bijgeleverde montageonderdelen.

## Maximale montagehoek

Installeer het apparaat nooit onder een hoek van meer dan 45° met het horizontale vlak.

## De beschermende rand en de beugel verwijderen 4

Voordat u het apparaat gaat installeren, moet u de beschermende rand ④ en de beugel ① verwijderen van het apparaat.

- Verwijder de beschermende rand ④.  
Druk beide zijden van de beschermende rand ④ in en trek de rand naar u toe.
- Verwijder de beugel ①.  
Plaats de ontgrendelingsleutels ② tussen het toestel en de beugel ① tot deze vastklikken.  
Trek de beugel ① omlaag en trek het apparaat omhoog om deze van elkaar te scheiden.

## Montagevoorbeeld 5

### Montage in het dashboard

- Indien nodig kunt u deze klemhaken omhoog voor een stevige bevestiging ⑤-2).
- De 4 grepen op de beschermende rand ④ moeten goed in de sleuven van het apparaat zijn geplaatst ⑤-3).

## Het voorpaneel verwijderen en bevestigen 6

Verwijder, alvorens met het installeren te beginnen, het afneembare voorpaneel.

### 6-A Verwijderen

Vergeet niet, voordat u het voorpaneel verwijdert, eerst op **OFF** te drukken. Druk vervolgens op de **OPEN** toets en schuif het voorpaneel naar de rechterzijde en trek de linkerzijde naar u toe.

### 6-B Bevestigen

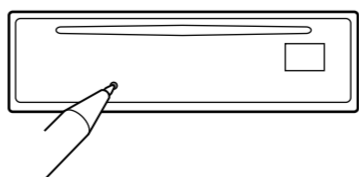
Breng deel ⑥ van het voorpaneel aan op deel ⑥ van het apparaat zoals afgebeeld en druk op de linkerzijde tot deze vastklikt.

## Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft

Zorg ervoor dat u de functie voor automatisch uitschakelen instelt. Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing voor meer informatie.  
Het apparaat wordt na de ingestelde tijd automatisch volledig uitgeschakeld nadat het apparaat is uitgeschakeld. Zo wordt voorkomen dat de accu leegloopt.  
Als u de functie voor automatisch uitschakelen niet instelt, moet u **OFF** ingedrukt houden tot het display verdwijnt telkens wanneer u het contact uitschakelt.

## RESET-toets

Als u de installatie en aansluitingen hebt voltooid, moet u met een puntig voorwerp, zoals de punt van een balpen, op RESET drukken nadat u het voorpaneel hebt verwijderd.



## Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power supply lead.  
After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

## Stromanschlussdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungs Kabels der Autostereoanlage vertauschen.  
Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autobändler.

## Schéma de raccordement d'alimentation

Le connecteur d'alimentation auxiliaire peut varier suivant le type de voiture. Vérifiez le schéma du connecteur d'alimentation auxiliaire de votre voiture pour vous assurer que les connexions correspondent. Il en existe trois types de base (illustrés ci-dessous). Il se peut que vous deviez commuter la position du fil rouge et jaune du câble d'alimentation de l'autoradio.  
Après avoir établi les connexions et connecté correctement les câbles d'alimentation, raccordez l'appareil à l'alimentation de la voiture. Si vous avez des questions ou des difficultés à propos de cet appareil qui ne sont pas abordées dans le présent mode d'emploi, consultez votre concessionnaire automobile.

## Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Il connettore di alimentazione ausiliaria può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione ausiliaria della macchina per essere sicuri che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base (illustrazione sotto). Potrà essere necessario cambiare le posizioni dei fili rosso e giallo nel cavo di alimentazione dello stereo della macchina.  
Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. Se si hanno domande o se sorgono problemi che non sono stati trattati nel manuale nel collegare l'apparecchio, contattare l'autocessionario.

## Voedingsaansluitschema

De hulpvoedingsaansluiting kan verschillen afhankelijk van de auto. Controleer het hulpvoedingsaansluitschema dat bij dit apparaat wordt geleverd om te zien of de aansluitingen kloppen. Er zijn drie basistypen (zie afbeelding hieronder). Het is mogelijk dat u de posities van de rode en gele kabels in de voedingskabel van het audiosysteem van de auto moet omwisselen.  
Als de aansluitingen en geschakelde voedingskabels kloppen, sluit u het apparaat aan op de voeding van de auto. Indien u nog vragen of problemen hebt in verband met het aansluiten van het apparaat die niet in deze handleiding vermeld staan, raadpleeg dan de autobedrijver.

